



演出剧照



好奇的罗马尼亚小观众

广州蓓蕾艺术剧院独领布加勒斯特国际木偶节开幕式演出

本报讯 11月22日晚，第八届布加勒斯特国际木偶节在布加勒斯特“小矮人”木偶剧院隆重开幕。广州市演出电影有限公司所属的蓓蕾艺术剧院带来的卡通童话剧《尼尔斯骑鹅历险》作为开幕式演出备受瞩目。中国驻罗马尼亚大使霍玉珍、文化参赞闫建武、布加勒斯特副市长尼古拉埃斯库、罗马尼亚文化和国家遗产部艺术司司长扎拉费斯库、部分驻罗使节等应邀出席开幕式并观看演出。

该剧由国内资深儿童剧艺术家、享誉“中国卡通剧第一人”称号的于墨林先生根据世界文学史上第一部、也是唯一一部荣获诺贝尔文学奖的童话作品《尼尔斯骑鹅旅行记》改编并执导。剧情讲述了小主人公尼尔斯原来是一个特别淘

气又不爱学习的坏孩子，在旅行中经历了一连串跌宕起伏、惊险有趣的冒险之后，最终转变成了善良懂事的好孩子。该剧融入了歌舞、偶型、人偶、木偶以及古希腊影子戏等多种中外表演元素，手法多样，妙趣横生。与小观众们的互动环节和亮点频现，向孩子们展示了“光明与黑暗”、“野蛮与文明”、“善良与丑恶”的故事。演出取得圆满成功，谢幕后罗马尼亚小观众争相上台与中国演员合影留念。

据广州市演出电影有限公司总经理、蓓蕾艺术剧院院长邓翔和布加勒斯特国际木偶节总监、“小矮人”木偶剧院院长莫努努介绍，此次广州蓓蕾艺术剧院来罗演出也是两个院团间签署的合作协议框架内的重要内容，在罗期间共演出10场。值得一提的

是，为配合此次访罗演出，该剧全程用罗马尼亚文配音，布加勒斯特“小矮人”木偶剧院演员担纲配音。中罗演员的默契配合赢得罗业内人士高度赞赏，据悉，此种文化合作和交流的形式在罗尚属首次。

布加勒斯特国际木偶节创办于2005年，由罗马尼亚文化和国家遗产部及布加勒斯特市政府主办，“小矮人”木偶剧院承办，是目前罗马尼亚最具影响力的国际木偶节。本届艺术节为期10天，共有来自中国、德国、意大利及东道国等9个国家10个剧团参加，共进行50场演出。

罗《国家新闻报》、DIGI24电视台等多家主流媒体对本次艺术节及中国木偶演出进行报道。

(驻罗马尼亚使馆文化处供稿)



(上图)22日24日《欧洲侨报》社在凯旋门酒店农家苑饭店宴请演出团。

(右图)左起演出团邓领导演出组织者索林记者艾伦。



与罗马尼亚布加勒斯特

Tandarica 卡通剧院合作情况

为了促进中罗两国儿童之间的艺术交流和友谊，广州市演出电影有限公司蓓蕾艺术剧团与罗马尼亚布加勒斯特Tandarica卡通剧院开展了两年的富有成效的合作。去年10月，两个单位在“2011广州艺术节暨国际演艺交易会”开幕式上签署了《合作意向协议书》。今年9月，广州市演出电影有限公司邀请“小矮人”剧院赴华参加“2012广州艺术节中国广州国际演出交易会”，并用中文成功演出了10场人偶剧《爱丽丝梦游仙境》。该

演出被评价为此届艺术节13个外邀剧目中最好的剧目，受到了艺术节组委会和广州市少年儿童及家长的一致好评和热烈欢迎！

2012年11月，广州市演出电影有限公司蓓蕾艺术剧团的大型卡通剧《尼尔斯骑鹅历险记》应邀参加“Joy for Children, Notch Top Shows”国际艺术节，并作为该艺术节的首场演出向罗马尼亚的小朋友们隆重推出。这场演出受到了当地小朋友的热烈追捧。(欧桥 供稿)

广州蓓蕾艺术剧团

广州市演出电影有限公司蓓蕾艺术剧团成立于2011年初。自成立以来，我们一直坚持“三个面向”，即：面向学校、面向少先队、面向青少年儿童；一直致力于为广大青少年儿童提供丰富多彩的、真正属于孩子们的艺术精品；一直致力于积极投资引进国内、外优秀儿童剧目进行交流学习和展演。通过不断地努力，剧团迅速发展，在不到两年的时间里，先后排练并演出了比利时儿童布偶剧《青蛙小王子》和《反斗星小红帽》，以及新版大型人偶歌舞剧《白雪公主》。同时，我们还尝试了多种合作形式的国际交流。比如：与

香港“明日教育机构”交流合作的项目(顾问职能)；有与比利时蝴蝶剧团的合作演出的项目(合演、中介)；有与罗马尼亚布加勒斯特塔达瑞克剧院的近期及中长期交流合作演出项目(剧本、演员)；除上述项目之外，我们还是(欧亚)国际青少年剧院演艺联盟组织旗下“百福布家族计划”的发起人之一，与欧亚各国演艺界的专家、演员进行了一些跨国家、跨地区、跨文化的交流合作项目(7国9地区：俄罗斯、奥地利、克罗地亚、意大利、日本、韩国、香港、台湾、广州合排《超级英雄》，今年7月20日在韩国首尔首演)。(欧桥 供稿)



24日朱荣富陪同于导演及夫人游览布加勒斯特老城

卡通歌舞趣味童话剧

《尼尔斯骑鹅历险》剧情简介

尼尔斯是一个不爱学习、淘气的孩子。

他的好朋友大白鹅，为了不受他的欺负，请小精灵姐姐把他变成一只特大的鹅。尼尔斯为了逃学，也请小精灵姐姐把自己变成个小矮人。奇怪！他长了大鼻子和大耳朵？

尼尔斯强行骑上大白鹅。突然，鹅飞了起来，他们开始了奇异的历险旅游……

途中，遇到了坏蛋狼巴卡狐狸米托的诱惑，让尼尔斯去卖艺。老鼠富婆肥强逼嫁给她。大白鹅莫顿为寻找尼尔斯，他们都被抓住，关进了铁笼。

在善良的玩具店老板姆姆大妈、歌舞演员黑猩猩爱丽的帮

助下，狼口脱险。

经历了种种的磨难，尼尔斯改正了以前的缺点，变成了好孩子。好心的小精灵姐姐，又将他们变回了原来的样子。

这个如梦似幻的童话剧，展现了光明与黑暗，野蛮与文明，善良与丑恶的故事。

小说原著《尼尔斯骑鹅旅行记》是瑞典女作家塞尔玛·拉格洛夫的经典之作，也是世界文学史上唯一一部荣获诺贝尔文学奖的童话作品。

因舞台剧的局限，仅取其部分情节，将童话小说《尼尔斯骑鹅旅行记》改编为卡通歌舞趣味童话剧《尼尔斯骑鹅历险》。

(欧桥 供稿)

于墨林 简介

(1946—)黑龙江海伦人。中共党员。哈尔滨儿童艺术剧院国家一级演员。中国戏剧家协会会员，中国儿童剧研究会理事，黑龙江省戏剧家协会理事，哈尔滨市文联委员，哈尔滨市戏剧家协会副主席。曾任哈尔滨市杂技团、黑龙江省木偶剧院、哈尔滨市民间艺术团演员，哈尔滨市民间艺术团副院长兼团长、导演及演员，哈尔滨儿童艺术剧院副院长、艺委会主任、导演和演员。

哈尔滨儿童艺术剧院创建人之一，在中国戏剧舞台上首创卡通剧，并以卡通表演的艺术形式，编导了多部剧目，其代表作卡通剧《皮诺丘历险记》，在国内外引起极大反响。主演儿童剧《少年毛泽东》、《少年周恩来》、《秘密在脚下》、《神笔》，卡通剧《青鸟》，木偶剧《智取威虎山》、《猪八戒招亲》、《东郭先生》、《小八路》等。他导演的剧目有《童话世界》、《寻宝》、《秘密在脚下》、《国王的新衣》、《皮诺丘历险记》、《沙漠里的小猪》、《好伙伴之歌》、《青鸟》、《机器人和圆珠笔》等。曾赴韩国、新加坡演出。并获文化部表演奖，黑龙江省导演一等奖，哈尔滨市最佳配角奖。哈尔滨市两届劳动模范。

(欧桥 供稿)